

漁農自然護理署

九龍長沙灣道二零三號
長沙灣政府合署六樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

6/F, Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road,
Kowloon, Hong Kong

本署檔號 OUR REF.: () in AF CON 07/24 part 9
通函編號 CIRCULAR NO.: ES 02/06
來函檔號 YOUR REF.:
電話 TEL NO.: 2150 6980
電郵 E-mail: hk_cites@afcd.gov.hk
圖文傳真 Faxline No.: 2376 3749

15 November 2006

Dear Sir/Madam,

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance Commencement Notice

Please be informed that the Secretary for the Environment, Transport and Works has appointed 1 December 2006 to be the day on which the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (the new Ordinance) shall come into operation. The commencement notice has been published in the Gazette on 6 October 2006.

Under the new Ordinance, the import, introduction from the sea, export, re-export or possession of specimens of a scheduled species, whether alive, dead, its parts or derivatives (including medicines containing scheduled species), requires a licence to be issued in advance by this Department. Under certain circumstances, dealings in scheduled species without licence are permitted. A grace period of 6 months is also provided for possession of specimens of scheduled species which do not require a licence under the repealed Animals and Plants (Protection of Endangered Species) Ordinance. The grace period will expire on 31 May 2007 and a licence must be obtained from this Department if the specimen is still in possession on the expiry of the grace period.

Please note that the new Ordinance also covers species that were listed by the 13th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, such as humphead wrasse, for which a licence is required for their import, introduction from the sea, export, re-export and possession unless otherwise specified. All shipments must also be inspected by an authorized officer upon landing or prior to export or re-export*.

For details of the new Ordinance, you may browse our website at www.cites.org.hk.

Should you have any queries, please contact our Mr. C. L. Kung at 2150 6984 or Ms. B. M. Koh at 2150 6967.

Yours faithfully,

(C.S.CHEUNG)

for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

* For enquiries regarding inspection of humphead wrasse imported by air, please call 2182 1001.

如欲索取中文版本，可於本署網頁 www.cites.org.hk 下載或聯絡冼瑋姬小姐(電話:2150 6976)。

覆函請寄交「漁農自然護理署署長」

Please address all replies to Director of Agriculture, Fisheries and Conservation